

文化赋能城市更新——

胡同深处有剧场

本报记者 赖睿



77剧场

受访者供图

走在北京东城区美术馆后街，夏日的阳光洒在青砖灰瓦上。在车水马龙、行人如织的街角，77文创园安静地坐落于此，与周边民宅融为一体，时而有三五成群的年轻人进出，轻快与自在弥漫于空气之中。

位于美术馆后街77号的77文创园，前身是成立于上世纪50年代的北京胶印厂。在北京“控增量、促减量、优存量”的城市更新思路下，这里也悄然发生了变化。

走进77文创园，红砖墙面的小楼带着浓厚的时代气息，大烟囱、烫金模切机等工业遗迹被保留下来，链接着过去与现在。据说，好些胶印厂的老人时常还来园区逛逛，寻找年轻的记忆。2012年开始改造，2014年5月正式亮相，77文创园自创立之初就是以影视、戏剧为核心内容的主题文创园区。这与其所处的地理位置和周边人文环境密不可分。

沿着园区里迂回旋转的楼梯来到楼顶，眼前豁然开朗——与园区一街之隔有中国美术馆、三联书店，向西是北大红楼旧址，向南是北京人民艺术剧院，向北则是中央戏剧学院。“我们在调研中发现，周边戏剧、影

视觉资源非常丰富，于是考虑将园区定位与东城区推进“戏剧之城”建设发展的方向相契合。”77文创园运营方、东方道朴公司总经理李明说。

77文创园园区本身是围合型，运营者甚至在规划之初就融入了“剧场”概念。园区里的主要文化地标——77剧场，前身是一个机修车间。运营者在原有建筑结构基础上进行加固并加以改建，使之成为符合当下运营条件的现代剧场。剧场重达3吨的大门可以整体抬升，能够让四面封闭的剧场变身成为三面环绕的开放式空间。这样一来，77剧场就变成了舞台，整个庭院就成了观众席。为了强化“剧场”概念，运营者还在剧场两侧的红砖小楼外墙上新增了铁锈阳台，看起来就像是剧场里的小包厢。

在北京市优化营商环境和城市更新相关政策的支持下，77剧场于2018年拿到演出资质。据悉，该剧场可容纳200多名观众，两岸小剧场艺术节、北京国际青年戏剧节部分演出单元等文化活动曾在这里举办。而这只是77文创园戏剧生态中的一环。这里还包

括贾樟柯工作室、无用生活空间、单立人文化等多家知名企业，它们聚合出园区鲜明的主题生态，并推动园区内上下游企业合作。

77文创园是北京老旧厂房腾退利用、文化赋能城市更新的一个缩影。东城区近年来积极利用老旧厂房等疏解腾退空间建设文化产业园区，扩大“胡同里的创意工厂”发展模式。目前，该区共有文化产业园区42处，总面积超过73万平方米，入驻企业超过5000家。除77文创园，还推出了首创非遗咏园、大磨坊文创园、新隆福文创园、雪莲·亮点文创园、南阳·共享际等项目，成为全国老旧厂房转型发展文化产业最聚集和最典型示范意义的区域之一。

从功能城市到文化城市，是国内外城市发展的一个突出规律。“正是由于文化的牵引，城市才能更好地传承过去的物质遗存、空间和记忆，并使之活化为满足现代生产生活需求的新产业和新场景。”中国人民大学创意产业技术研究院副院长宋洋洋认为，文化在城市更新过程中发挥着非常重要的作用。

作为全国文化中心，北京历史底蕴深厚，文化资源丰富，有着发展文化产业的天然优势。宋洋洋表示：“北京在老旧厂房、老旧小区改造中，探索出一种文化赋能城市更新的特色模式，即尊重原貌、厚植文化、跨界融合、场景多元的模式。”

当前，文化产业园区已进入转型升级、谋求高质量发展的新阶段，既需要强化存量更新，拓展文化产业承载空间；又需要园区打开“围墙”，与商区、社区、街区融合共生，实现文化生产、商业消费、城市生活的有机统一。“要用文化把传统意义上的资产、街区，从需求和供给两端全面激活。”宋洋洋说。

在北京市政府相关政策引导下，一个个特色鲜明的文化产业园正成为城市更新的承载地、文化科技融合的创新地、优质文化企业的聚集地、市民文化消费的打卡地……

城市是栖身之所，也是心灵安放之处。文化产业园不仅让北京老城焕发生机，也赋予城市居民更多美好生活的空间和可能。期待文化赋能城市更新的探索，让城市、环境、产业协同发展，让文化的芬芳滋养更多人。



俊美的小姑娘坐在一捆柴禾上托腮沉思，一缕头发从围巾中逸出，垂在额上；苍老的妇人，手脸的皱纹如树皮，白发苍苍，银丝如缕；长白山上，飞瀑流泉，参天大树，风吹叶摆……这是民间艺术家李宝凤的剪纸作品，第一次看到的人往往会发出这样的感慨：“以为是油画，原来是剪纸，叹为观止！”

李宝凤是吉林省宝凤艺术博物馆馆长、吉林省工艺美术大师，潜心研究创作剪纸几十年，作品多次在全国、国际比赛中获奖。她的艺术创新，改变了很多人对剪纸的印象。

一说到剪纸，人们脑海里往往会浮现红色的、喜气洋洋的窗花，而李宝凤剪出的剪纸像画一样。她的油画风格剪纸，纤毫毕现，细致精美；国画风格剪纸，山水之间飘逸有致，得其形，更得其意。

“这种艺术效果，源于我在技法上采用了多层套色剪纸法。”李宝凤说，“多层套色中的每一层，都是一幅完整的单层剪纸作品，必须‘千剪不断’。单层剪纸做出来后，再一层层地贴在一起，有多少种颜色就有多少层，为了保证效果，大部分画都有几十层。”

大约十六七年前，李宝凤试着用不同颜色剪纸穿插创作，一遍一遍地试。从剪出三四层，一直到20多层，最后能达到七八十层。终于，自然风光、器物人物，都变得栩栩如生。

层层叠叠的套色技术，让剪纸焕发生机。纤毫毕现到少女脸上的银饰，都仿佛在阳光下闪耀光泽，光影交错间技艺尽显。有一次，一位知名油画家的作品，被李宝凤用剪纸呈现出来。画家本人看了又看，惊讶地说：剪得比画得都好，剪纸让油画焕发出新生命。

高台起于垒土，成功的作品背后要有深厚的积淀。“剪纸从一层到几十层首先要素描基础，要学习构图。还要研发剪纸的纸张。”李宝凤说。这些年，她不断学习，吸收借鉴各种美术形式，有一年去敦煌看壁画，如痴如醉，非常受启发。

“我小时候就喜欢剪纸，有天赋。”李宝凤笑着说。1966年，她出生于吉林省长春市双阳区一个普通农民家庭。小宝凤看着老太太、小媳妇，手里拿着剪刀剪啊剪，一幅漂亮的画就出来了。六七岁时，她终于忍不住也拿起剪刀，有样学样，剪了起来。“大人们都不禁惊叹，这小丫头，怎么剪得这么好呀！”时至今日李宝凤说起这事，眼里还忍不住都是笑。

最让李宝凤遗憾的是，因为家庭原因早早辍学。但她坚持自学，到处找书看、借书看。没事的时候，她就趴在炕上画啊画；找不到纸，她就捡起树叶，不断地剪啊剪。

后来，自学不辍的李宝凤终于走出乡间，考入职高。1986年毕业后，因为出类拔萃的绘画特长，她当上了民办教师。

1996年，李宝凤开始创作剪纸红楼梦。人物众多，如何拿捏？“我一遍遍看原文，找资料，甚至连连环图都看，主要是为了揣摩人物性格，思索如何表现人物细节。每个人都一遍遍地剪，直到满意为止。”作品完成后，得到中国红学泰斗周汝昌的连声赞叹。老先生赠李宝凤一首诗：“红笺一丈现红楼，满眼群芳百态收。似似烟皇铺彩石，神工巧剪世无俦。”

李宝凤不仅在国内受到认可，近

◎人物
李宝凤

剪纸如画 纤毫毕现

本报记者 孟海鹰

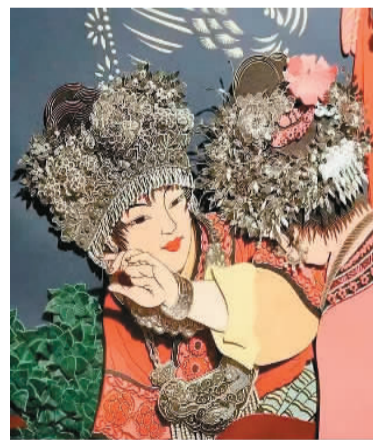
年来，她还到韩国、印度尼西亚、新加坡、俄罗斯举办剪纸艺术展和现场表演，推动中国剪纸走向世界。“在俄罗斯，观众特别爱用剪纸的形式作画。”李宝凤说，“无论在哪，我都是用作品说话，努力用剪纸讲好中国故事。”

如今，李宝凤最大的心愿是传承。这些年，她开设师徒工作室，培养各地学生近万人。她的学生也在课堂上上传剪纸技艺的照片，我特别高兴。更多的小孩子开始学，让这门古老技艺后继有人。”李宝凤说。

她还花费很大心血开办了吉林省宝凤艺术博物馆。这座集收藏、整理、展览、保护、传承、抢救、研究为一体的民间工艺和剪纸艺术博物馆，位于长春市双阳区，2014年建成后常年免费开放。

“我一直在想，手艺不能流失，要培养更多年轻人，特别是孩子。”李宝凤说，“通过孩子们的小手，把周围的美再现出来，多么美好！”

(本文配图为李宝凤剪纸作品，由受访者提供)



『中国戏曲在海外』研讨会举办 聚焦中国戏曲海外传播与译介

本报电（记者郑娜）近日，由北京外国语大学国际中国文化研究院主办的“中国戏曲在海外”研讨会在线上举行。来自北京大学、中国人民大学、中央戏剧学院、中国艺术研究院、上海戏剧学院、俄罗斯圣彼得堡国立大学、国家图书馆、梅兰芳纪念馆等海内外35所大学及相关机构的专家学者参加研讨。

与会学者围绕“中国戏曲在海外的传播和译介”“中国戏曲在海外的影响和接受”“海外中国戏曲研究的历史与现状”“中外戏剧之间的互动”“中外戏剧比较研究”等话题展开深入讨论。有学者从梅兰芳海外文献整理以及梅兰芳访苏、访欧经历等方面，聚焦梅兰芳在戏曲海外传播中的作用、经验及启示；有学者从俄罗斯、日本、意大利、英国等国汉学家对中国戏曲的译介入手，解析跨文化戏曲研究的历史与现状；有学者通过分析粤剧、潮剧、皮影戏等剧种在海外的传播与流布，肯定戏曲在中外交流中的作用，归纳分析戏曲海外演出的类型和趋势；有学者从英文话剧《王宝川》、英文五幕剧《貂蝉》、英文音乐剧《西厢记》、先锋版《牡丹亭》、戏曲《借靴》、戏曲版《俄狄浦斯王》等案例出发，研究中外戏剧之间的交流、互动、融合，探讨中国戏曲海外传播的更多可能性。

“中国戏曲在海外”研讨会是北京外国语大学国际中国文化研究院继举办2017年“中国戏曲在亚洲的传播”、2018年“中国戏曲在欧洲的传播”、2019年“中国戏曲在北美的传播”研讨会之后的又一次重要会议，旨在以全球视野探讨中国戏曲在海外的传播与影响，探索传统戏曲研究新方法新视角。



近日，一批由小朋友原创的艺术作品在重庆市大渡口区美术馆展出，吸引众多家长和孩子前来参观。
李洪波摄（人民图片）

《山河望》—— 谱写当代军校生青春之歌

本报记者 张鹏禹

如果说部队是一座大熔炉，那么军校则是军官的摇篮。在湘江边某炮兵院校，一批新学员在火热的军校里，一起学习、一起训练、一起分享秘密、一起经受考验，谱写出一曲当代军校生的青春之歌……这是曾剑长篇小说《山河望》的主题。作为一名军旅作家，曾剑以自己的亲身经历为背景，还原出一段当代军人朝气蓬勃又刻骨铭心的军校生活。6月25日，由北京十月文艺出版社和北方图书城主办的该书作品分享会举行，与会者围绕作品的思想内涵与艺术特色展开讨论。

《山河望》的时空设定在军校，宿舍、中队卫生区、训练场等构成一个个具体的叙事空间。在这里迎来的新一批学员中，有“许三多”一样沉默而坚韧的李大林、有情有义的周善仁，也有聪明却爱说风凉话的王正君、自卑胆小却不失真诚的赵多等。他们意气风发地步入军校，“有了军校的青春，心里就永远有了家山河”。

在创作中，作者试图以日常化叙事还原

军旅生活中的苦与乐，小说着墨颇多的是日复一日的平凡生活——内务、文化课、军体考核、球赛等琐碎的日常，但学员们又无一例外地怀揣着“英雄梦”。他们在细微的军旅生活中践行着当代军人的职责和使命，在练就本领的同时也磨炼着精神意志。

作家、评论家高海涛认为，《山河望》是一部军校生活的记录，一段军人青春的心灵史，一部成长小说的力作。“这部作品不仅是突出责任和使命的军旅小说，又作为一种成长叙事，蕴含了多样的人生感悟和艺术启迪。在年轻的主人公身上既有确定的目标、军人的理想和信念，也有青春的懵懂、爱情的迷茫以及对诸多不确定和可能性的思考。”

作家刘恩波认为：“中国文学传统讲‘修辞立其诚’，如果一个作家没有表达内心情感的强烈愿望，便无法写出好作品。书中许多感悟和生命体验，都是曾剑在军校锤炼自我的亲身经历所得到的精华。他和他的他人物既水乳交融，又形成一种间离效果。”

网上展馆再现“双奥之城”精彩瞬间

本报电（记者黄敬惟）近日，北京市档案馆与首都图书馆、首都体育学院联合推出的“奥林匹克教育数字李生馆”上线，通过多种前沿技术，再现“双奥之城”精彩瞬间。该网上展馆设有“冬奥之约 中国之诺”“冬奥之城 北京你好”“奥运足迹 点燃梦想”“科技助力 共迎未来”等展区，结合3D模型、AR技术，打造科技、奥运、知识全方位融合的展示平台，为观众带来线上奥运知识的盛宴。

扫描二维码进入虚拟展厅，观众可在虚拟讲解员带领下，通过热点延展操作、智慧阅读、AR互动等前沿技

术，回顾奥林匹克运动的起源与发展史，了解历届夏奥会和冬奥会的海报、火炬、吉祥物、运动员代表性装备以及赛场精彩瞬间，近距离感受奥运文化。此外，在网上展馆配套的AR互动体验板块中，观众能够与奥运吉祥物、冬奥火炬、冬奥场馆等进行合影并生成照片，足不出户即可“打卡”现场。北京市档案馆相关负责人介绍：我们希望观众能在“奥林匹克教育数字李生馆”网上展馆，再次重温一个个令人心潮澎湃的激动场面，感受中国奥运事业的蓬勃发展，品味奥运文化的魅力。